



Aqua-therm Praha

18. mezinárodní odborný veletrh
vytápění, ventilace, klimatizační, měřicí, regulační,
sanitární a ekologické techniky

18th International Trade Fair for Heating Technology,
Air-conditioning, Sanitary, Environment Protection
Technology, Measurement and Regulation

Pořadatel
Organizer

progres partners
advertising 220

Odborný partner
Specialized partner



Odborní partneři doprovodného programu
Specialized partners of the auxiliary programme



Společnost pro
techniku prostředí



STÁTNÍ FOND
ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
ČESKÉ REPUBLIKY

Pod záštitou

Ministerstva životního prostředí ČR
Ministerstva průmyslu a obchodu ČR
Hospodářské komory ČR
Hlavního města Prahy
Hospodářské komory hl. m. Prahy

Under the Auspices of

Ministry of Environment of the Czech Republic
Ministry of Industry and Trade of the Czech Republic
Economic Chamber of the Czech Republic
City of Prague
Economic Chamber of the Capital Prague

Odborný garant

Svaz podnikatelů v oboru technických zařízení ČR
Asociace odborných velkoobchodů
Společnost pro techniku prostředí

Specialized Guarantors

Czech Federation of Mechanical, Electrical and Plumbing
Entrepreneurs
Association of Professional Wholesalers
Sanitation - Heating - Air-conditioning
Society of Environmental Engineering



VELETRH Z POHLEDU NÁVŠTĚVNÍKŮ WHAT DID VISITORS THINK OF THE FAIR?

88%

považuje Aqua-therm Praha za nejprestižnější veletrh v oboru v České republice
consider Aqua-therm Praha the most prestigious professional event in the Czech Republic

85%

bylo spokojených s nabídkou vystavovatelů | were satisfied with the offer of the exhibitors

60%

rozhoduje či spolurozhoduje o nákupech a investicích | decide on purchases and investments

80%

ovlivňuje návštěva veletrhu v rozhodnutí o nákupu konkrétního výrobku nebo služby | influence visit at the fair at their decision to buy particular product or service

92%

se na Aqua-therm Praha v roce 2012 vrátí | will come back in 2012

Průzkum proběhl na vzorku 750 návštěvníků | The survey carried out a sample of 750 visitors

VELETRH V ČÍSLECH THE FAIR IN FIGURES

- Počet návštěvníků | Number of visitors 30.011
z toho bylo odborníků a obchodníků | of this, experts and traders 18.000
- Počet přímých vystavovatelů | Number of direct exhibitors 260
z toho z České republiky | of this from the Czech Republic 220
z toho ze zahraničí | of this from abroad 40
- Výstavní plocha brutto v m² | Total trade fair area in sqm 11.120
- Výstavní plocha netto v m² | Net exhibition area in sqm 5.574



ZLATÉ MEDAILE ZÍSKALI STIEBEL ELTRON A SYSTHERM

Oblast úspor za teplo, plyn a vodu a snaha o konstrukci nových zařízení na šetření nebo výrobu energie je dnes odvětvím, kde probíhá překotný vývoj a právě veletrh je pro výrobce velkou šancí, jak seznámit se svými novinkami širší veřejnost a potenciální obchodní partnery.

Vystavovatelům významně pomáhá v jejich prosazení se na trhu také soutěž o zlaté medaile veletrhu, které každý rok uděluje komise složená z předních domácích odborníků. Z 35 přihlášených novinek získaly letos Zlatou medaili dva exponáty. Dalších osm exponátů obdrželo čestná uznání.

THE GOLD MEDAL WINNERS WERE STIEBEL ELTRON A SYSTHERM

Today the area of saving heat, gas and water and of efforts to build new equipment for saving or producing energy is a sector that is undergoing rapid development, and this trade fair is a great opportunity for manufacturers to introduce their innovations to the general public and potential business partners.

A big help towards exhibitors' successful marketing is the competition at the trade fair for gold medals awarded each year by a jury composed of leading Czech experts. From among the 35 innovations entered in the competition this year, the Gold Medal of the trade fair was awarded to two companies. Another eight exhibits won honorable mention.

	Vystavovatel Exhibitor	Exponát Exhibit
		Stiebel Eltron integrované tepelné čerpadlo vzduch-voda LWZ 304/404 SOL Stiebel Eltron integrated heat pump air/water LWZ 304/404 SOL
		HW HESCOnet slouží pro návrhy nových tepelných soustav nebo pro modelování libovolných simulací provozních stavů na stávajících soustavách HW HESCOnet serves for designing new heating systems or for modeling any desired simulations of operating states of existing systems

Kompletní seznam oceněných najdete na www.aqua-therm.cz | For the complete list of winners go to www.aqua-therm.cz

Veletřh je pro návštěvníky především místem pro setkávání, přes polovinu z nich láká možnost vidět výrobky od různých firem na jednom místě a získat informace přímo od školených pracovníků vystavujících značek.

Proto se i letostěšil doprovodný program veletrhu, který probíhal souběžně ve třech sálech výstaviště, obrovskému zájmu publika. Základním stavebním kamenem byla stejně jako minulých letech odborná konference TZB 2011, pod odbornou záštitou Společnosti pro techniku prostředí. Na pozvání jejího předsedy, profesora Karla Kabeleho, dorazil na konferenci profesor Klaus Sommer, expert a vedoucí katedry TZB na technické univerzitě v Kolíně nad Rýnem. V rámci bloku věnovaného domům s téměř nulovou spotřebou energie vedl diskusi na téma „Mikrokogenerace pro obytné budovy“. Velký zájem návštěvníků nejen z řad odborné veřejnosti byl také o semináře týkající se systémů akumulace tepla pro snižování energetické náročnosti budov, inteligentních domů, akumulace elektrické a tepelné energie nebo ekonomiky využití energie ze slunce.

Asociace pro využití tepelných čerpadel seznámila drobné stavitele s pokroky a novinkami v této oblasti, společnost E.ON ukázala na konkrétních příkladech aktuální stav své spolupráce s automobilkou Mercedes-Benz na vývoji elektromobilů a řadu praktických rad pro všechny, kteří chtějí stavět a rekonstruovat, nabídl přednáškový den odborného serveru tzb-info.cz.

Celodenní seminář za účasti představitelů Ministerstva průmyslu a obchodu se zabýval energetickým managementem pro města a obce a Svaz chladic a klimatizační techniky na Aqua-thermu pořádal celodenní sérii seminářů pro své členy.

Celebrity z oboru TZB
na Aqua-thermu Praha
- prof. Klaus Sommer
a prof. Karel Kabele

HVAC celebrities at
Aqua-therm Prague
- prof. Klaus Sommer and
prof. Karel Kabele



Organizátoři veletrhu Aqua-therm Praha vybírají každý rok nejpoutavější expozici. V letošním roce si tuto cenu odnesla společnost Ziehl-Abegg, a to za originální architektonické řešení, které vytvořilo příjemný prostor pro jednání s obchodními partnery a současně dokázalo kreativně přivést pozornost návštěvníků k vystaveným exponátům.

The Organizers of the Aqua-therm Praha pick the most catching exposition every year. This year's winner was Ziehl-Abegg - and the company has earned the award for an extraordinary architectonic solution of the space, both providing a pleasant environment for meetings with the business partners and getting the attention of the visitors towards the exhibits on display in a truly creative way.



Above all, the trade fair is a place for visitors for encounters; more than half of them are attracted by the opportunity to see products from various companies all at one place and to get information directly from trained workers for the exhibited brands.

For this reason, the auxiliary programme held at this year's fair again in parallel in three halls of the exhibition venue was once again very popular with the public. The cornerstone was, as in past years, the technical conference TZB 2011 under the expert patronage of the Society of Environmental Engineering. At the invitation of its chairman, Prof. Karel Kabele, arriving at the conference was Prof. Klaus Sommer, who is an expert and the head of the HVAC department at the Cologne University of Applied Sciences in Germany. In a segment on houses with almost zero energy use, there was discussion of the topic of "micro-generation for residential buildings". There was great interest among visitors, and not only of experts, in the seminar concerning systems for accumulation of heat for reducing buildings' energy use, intelligent houses, accumulation of electrical or thermal energy, or economical use of solar energy.

The Czech Heat Pump Association informed small construction companies about progress and innovations in that area, while the company E.ON gave specific examples of the current status of its cooperation with the carmaker Mercedes-Benz towards developing electric cars, and it provided plenty of practical advice for anyone wanting to build or renovate, offering a day of lectures from the technical server tzb-info.cz.

An all-day seminar with the participation of representatives of the Ministry of Industry and Trade dealt with energy management for cities and towns, and the Czech Association for Cooling and Air Conditioning Technology held an all-day series of seminars at Aqua-therm for its members.



TĚŠÍME SE NASHLEDANOU NA VELETRZÍCH
WE LOOK FORWARD TO SEEING YOU AT THE TRADE FAIRS

Nitra – 07. - 10. 02. 2012 | Praha – 20. - 24. 11. 2012